

数字与缩微影像

任继愈题

DIGITAL & MICROGRAPHIC IMAGING

赛数DSC全能影像采集系统

新一代影像采集系统

赛数扫描仪与PhaseOne数码后背的结合

- ★更高影像质量，超越国际标准
- ★一体多用系统，适用各式原稿
- ★ErgoLED光源，优化光影效果
- ★流程智能预设，效率大幅提高



可处理原稿包括图书、档案、字画、图纸、邮票、纸币、硬币、胶片、纺织品、木材、石材、金属等。

北京市汉龙实业有限公司是专业的文献保护整体解决方案提供商，主营业务包括免拆卷扫描、数模整合、仿真复制、离线备份、文献修复、文献脱酸、虫霉防治、清洁除尘、馆藏有害气体治理等设备及服务。



北京市汉龙实业有限公司



地址：北京市朝阳区东三环北路3号幸福大厦B-815室 邮编：100027
 电话：010-84540956 / 64619945 传真：010-64622492
 网址：www.hanlongbj.com 邮箱：hanlong@hanlongbj.com

SHUZI YU SUOWEI YINGXIANG

数字与缩微影像

任继愈题

CONTENTS

目次

2018年 第2期 总第139期

1982年创刊 季刊 2018年6月出版

编委会

主任 董建伟

副主任 周兆英 李晓明 李 铭 王 坤

编委 (按汉语拼音排序)

陈林荣 党跃武 宫 岩 郭建平 耿志东
 霍力华 何先进 韩元中 李 茁 李 健
 陆 健 梁蜀忠 李恩学 栾宁丽 吕培芳
 雷树德 刘伟晏 李昕岑 罗育智 马淑桂
 牟 薇 那 英 聂曼影 钱 娟 许建军
 屠跃明 王 蕾 闻年喜 王跃年 魏正光
 徐建华 许立新 杨 微 杨成斌 张 阳
 张 颖 张 斌 张春红 张美芳 张伟云
 张文增 张铁明 张荫松 赵 炜 赵志英
 赵中新 镇锡惠 朱朝旭

编辑部

主 编 许立新

执行主编 赵世普

责任编辑 许立新 赵世普

美 编 安 翔

主 管 北京京仪集团有限责任公司

主 办 北京电影机械研究所

北京京仪仪器仪表研究总院有限公司

出 版 《数字与缩微影像》编辑部

通信地址 北京市朝阳区团结湖北路2号

《数字与缩微影像》编辑部

邮政编码 100026

电话/传真 010-65826973

电子邮箱 szyswyx@126.com

网 址 http://svji.chinajournal.net.cn

排 版 北京电影机械研究所

承 印 北京艾普海德印刷有限公司

发 行 河北省廊坊市邮政局

中国标准连续出版物号 ISSN 1672-495X
CN11-5059/TP

邮发代号 18-128

定 价 10.00元

广告发布登记 京朝工商广登字 20170105号

● 观察家

- 1 李晓明 《中华人民共和国公共图书馆法》对文献缩微事业发展的现实意义及启示

● 科技文献翻译

- 4 李 铭 张 颖
提高翻译技巧促进科技英语译文质量的提高(续前)

● 学术交流

- 8 田 军 李冬梅 郑 洁
优化数字图像 提高“数转胶”影像质量

- 10 刘 新 何先进 杨翠萍
四川省公共图书馆文献抢救工作

三十年回顾与展望

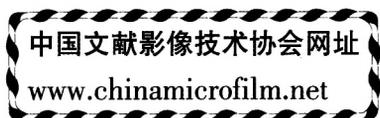
● 经验交流

- 13 郑 洁 李冬梅 付 蕾 刘巧平
军工企业数模影像整合系统的建设与应用

- 17 张红兵 肖 波 曹 宏
浅谈缩微胶片冲洗注意事项

● 读者论坛

- 20 万小瑛 基于修史的档案管理与利用
22 徐 杰 历史档案数字化信息采集中的安全管理
25 樊 伟 公共图书馆缩微工作回望





北京正金和科技发展有限公司

文档影像系统集成商

主营业务：

专业档案服务外包

致力于文书、人事、不动产等不同类型业务档案的组卷、归档，档案数字化外包服务

专业影像设备供应商

高速扫描仪、工程档案扫描仪、高精度非接触式扫描仪、缩微产品

专业数字化工厂软件

Zenksan 数字化加工软件、Zenksoft 文档管理系统、数模整合管理系统

正——传递正能量，拥有专业的技术水平

金——互利共赢，拥有专业高效的服务团队

和——和谐发展，客户群体涵盖众多行业



北京正金和科技发展有限公司
公司传真：010-68928129-8007
公司官网：zenking.com.cn
电子邮箱：yangyang@zenking.com.cn